

Béts.

Augufthusnak 15-dikén, vagy a végén fog kezdödni, a' Korona' Örökösfe *Ferentz*, és a' *Toskánai* Nagyhertzegefég' jövendöbéli Fejedelme *Ferdinánd* Föhertzegek' Lakodalmokat meg előző Pompa. Az ide való *Nápolyi* Követ ki fog az említett napon menni a' belső Városból, valamelly külső Városi Kertbe. — Oda fognak feles számmal hat hat lovas hintajaik gyülekezni a' Bétsi fő Urafágoknak, mind pompáffan öltözött Udvari Mesterekkel, és Komornyikokkal rakva. E' meg lévén, meg indul a' Követ egész pompával a' Város felé, mintha tsak most jönne *Nápoly* Országból, 's a' sok tizfra hintókról kísértetve, bé száll a' maga rendes lakó helyébe; a' hintók is el oszlanak. — Más nap, 3 hat hat drága készületű lovas hintókkal az Udvarba megy a' Követ, a' kettős Házasfágot tárgyazó Audienrziára.

Ennek a' hónapnak vége felé, ide várják a' *Nápolyi* Királyt 's Királynét, két Leányaikkal a' Menyasszonyokkal együtt, 20-dikon, eleibek indul Ö Felfége, *Fiume* Városába; holott a' Királyi Utazók ki szállanak a' hajókból, mellyeken az *Adriai* Tengeren keresztül fognak jöni.

A' *Tyroli* Rendek, Jul. 27-dikén esküdtek meg *Inspruch*-ban, a' Király' hűségére; kinek Képér *Mária Erzsébeth* Fő Hertzeg Asszony viselte. — Olly formán ment végbe az egész Hódolás, mint az *Alsó Austriai*, Bétsben: mellynek hosszas leírását közlöttük völt annak idejében.

A' *Prusszai* Udvarral való továbbí Eggyességünket, és a' *Portával* való Békesfégnak hamar időn lehető vissza hozását tárgyazott *Reichenbachi* Tanátskozásoknak, immár szerentsés végek vagyon. — Az ez eránt mind a' két Udvar' részéről tellyes hatalommal fel ruházott Ministerek Jul. 27-dikén váltottak egymástól, saját nevek' alólírásával meg erősített Leveleket, mellyeket kevés napok alatt, a' Királyi Megerősítések is fognak követni. Erre nézve, B. *Spielmann* Úr is, ezen hónapnak 2 dikán, vissza érkezett; és már minden órán el fog a' Békesfégről való Alku is kezdődni a' *Portával*. — Illy reménységet nyújt maga a' *Betsi* Udvari Újság.

Erre mutat egy *Oláh Országi* Tudósítás is, melly hozzánk minden név' alólírás nélkül érkezett közelébb, a' *Zlobodzeai* Táborból. Ezt olvassuk ugyan is az említett Tudósításból: „Ugy vólt a' hira, hogy a' Nagyvezér által szándékozik a' Dunán, hogy bennünket mindenestől fogva ki verjen *Oláh Országból*; de ezen hír ismét el enyészert azolta, hogy a' napokban meg érkeztek Küldörtjeink a' Nagyvezértől, kik is 12 Törököktől kísértettek vissza egész *Zlobodzeai*g, 's örvenderes hírrel siettek, mint értentük, *Bukurest* felé a' *Hertzeghez*. Már mi is újra tsak itt maradtunk előbbeni Táborunkban; holott, ha a' Nagyvezérnek hirtelt szándékából fogott vólna még valami lenni, tehát mi, G. *Mészáros* Úr' Brigádjával egygyesülve, a' *Hertzeg*' Seregéhez kaptasoltuk
vól.

vólna magunkat; a' minthogy Jul. 11-dikén hozzánk is érkezett az említett nagyérdemű Generális Úr: de, nagy szomorúságunkra, ismét vissza ment, Jul. 13-dika' estvéjére, *Gavanestie* mellé; holott Orosz Gen. *Suvarov* fő vezérlése alatt fog állani. — Gyönyörűséggel olvassuk ezen Levélből, minémű kedvesféggel fogadta F. M. L. B. *Staader* Úr Gen. *Mészáros* Urat, egész vitéz Brigádajával együtt. Olly rendeléseket tett t. i. említett F. M. L. Úr, hogy midőn el érkezett vólna a' Brigáda: annak minden Tisztjei írva találták, hol fognának ebédelni; az Altisztek és Közemberek ingyen kaptak húst. — A' Táborbéli gyalog Tiszt Urak rendre járták a' Huszár Tiszt Urak' sátorait, 's erővel is el vontak némelleyeket, az Asztalnál ült *Király* Huszár Tiszt Urak közzül, csak hogy nékik is lehessen Huszár Tiszt-Vendégjek. — Közlötte velünk a' magát meg nem nevezett Író, F. M. L. *Staader* Úrnak, *Király* Huszár Oberstlieut. *Matyasovszky* Úrhoz, Jun. 28-dikán borsátott Írását is; melly ez: „Reám bízta a' Kormányozó Fő Vezér Úr *H. Coburg*, hogy Obl. *Matyasovszky* Urat, Kapit. *Fejért*, és *Mólnár* Főhadnagyot, az egész ki küldött Ofztályotskával együtt, tegyem bizonyossá, az ő Hertzegsége' különös háládatosságáról; a' *Király* Huszár Reg. nek pedig adjam értesére, hogy azon 5 ezüst érdem-pénzeket, mellyeket öt Vitéz Tagjainak kért, a' Hadi Kasszából *Quietantia* mellett ki veheti. — A' F. M. L. Úr' Írásában (így folytatja Le-

velét az Iró) tzelezás vagyon, azon szép nyereségű diadalmára Oberfl. *Matyasovszky* Úrnak: melyet Jun. 17-dikén, Kap. *Fejér* Úr' kormányozása alatt el küldött 60 válogatott *Király* Huszárok, 's 4 Káprálok által vett *Orasnál* az ellenség. Le szabdalattartott ugyan is ott *Fejér* Kapitány Úr valami 30-ig való Törököt, 's 7-et el fogott: hozott 400 darab marhát is, és 92 lovakat. Részünkről 4 emberből 's 9 lóból állott a' veszteség; 6 Legényünk 's 8 lovunk kapott sebet. — A' *Király* Huszár Reg. jebéliek között, két Közembereket hallottam nevekről nevezve, kik érdem-pénzre tették magokat méltókká, úgymint: *Kanyik*, és *Vantsik* nevűeket, a' *Halász* Kapitány Úr' Vitéz Svadronjából.

Magyar Ország.

B u d a.

Jul. 21-dikétől fogva nem tartatott Ország' Gyűlése mind addig, míg az Ő Fellegéhez küldött Kurir Úr vissza nem érkezett a' Felelettel. — Az *Inaugurale Diplomának* el készítésében, naponként foglalatatosok az a' végre Jul. 12-dikén ki választott Tagjai a' két Tábláknak. Ezen nagy Fijainak betses Neveiket méltán kívánja tudni a' Haza: ugyan azért ohajtottuk volna azokat eddig is közleni; de kívánságunkat illy formán, mint most, nem tellyesíthettük. — Mind özve 50-re megy az említett fő Munkában Fáradozóknak száma, kik is név szerént így kövérkeznek:

Az

Az első Táblától valók 1.) a' Prelátusok között: Gr. *Eszterházy* Károly, Egri, és *Bajzath* József, Veszprémi Püspök Urak. 2.) A' Magnások között: *Károlyi* Antal, *Zichy* Ferentz, *Pálfy* János, *Forgács* Miklós, *Teleky* József, *Moson* Várm. Fő Ispán *Eszterházy* Ferentz, *Szétsény* Ferentz, *Battyáni* Ferentz, és *Appony* Antal Gróf Urak; *Prónay* Gábor 's *Orosz* József Bárány Urak; és *Zágráb* Vármegye' Fő Ispánnya *Skerlecz* Úr.

A' második Táblától valók, és nevezetesen 1.) a' K. Tábla' részéről: Virze Ország' Birája: *Tihany* Tamás; Ország' Birája' Itélő Mestere: *Kornis* József; Kir. Táblabirái: *Bernáth* József, és *Mikos* László Urak. — Továbbá, *Horváth* Ország' Követ, és Itélő Mester: *Bedekovits*, és *Lukániszky* Urak. — Az Ország' Birája' Itélő Mesterének azon esetre leendő felváltására, ha talán valami által elvonattatnék a' köz munkától, a' Király' Kepe' (Personalis) Itélőmesterei: *Németh* János, és *Atzél* István Urak rendeltettek.

2.) A' T. Papi Rend' részéről: *Esztergomi* Kánonok, *Hollósy* György; *Veszprémi*, *Rófos* Pál; *Egri* Prépost, *Zabraczky* József; *Nagyvárad* Prépost Gr. *Sauer*, és *Zágráb* Kánonok *Gallyus* József Urak.

3.) A' Ns Vármegyék' Küldöttjei között: *Nógrádi* Küldött, *Balog* Péter; *Bársi*, *Szentiványi*; *Zolyomi*, *Radvániszky*; *Pesti*, *Szily* József; *Szaladi*, *Spisits*; *Baranyi*, *Kajdatsy*; *Tólnai*, *Bezerédy*; *Györi*,
Páz.

Pázmándy; Ungvári, Horváth Pál; Szepesi, Berzevitzi András; Zempléni, Szuljovszky Menyhárt; Borsodi, Vay József; Szathmári, Luby Károly; Csongrádi, Kárász István; Máramarosi, Pogány Lajos; és Bereghi, Lónyai László Urak.

4.) A' személlyessen meg nem jelentt Magnások' Képeik közzül: *Dvornikovits* és *Adonyi* Urak.

5.) A' K. Városok' Küldöttjeik közzül: *Debretzeni*, *Domokos* Lajos; *Pofoni*, *Stettner*; *Soproni*, *Marton*; *Eperjesi*, *Smitsek* József; és *Zágrábi*, *Maczak* Urak.

Genevából költ, de Magyarától Magyarokhoz útasírott Versek:

Midőn Ujságotok hozzám meg érkeze,
 Szívem olly eleven borzadást éreze; ¹
 Melly öröm özönét öntött, rám nem mérte,
 'S érzékenységimben az elevent érte.
 Elmémnek ereje nints hogy szót keressen,
 'S néktek egyg érzékeny háládást le fessen.
 Olvasom 's a' midőn az olvasás között
 Hol egy, hol más dolog elmémbe ütközött;
 Gondolatim' képzeltt szárnyaira ültem,
 'S fél részemmel mintegy Hazámba repültem. —
 Már hát ez Irástok' segítő üvegén,
 Látom a' változást a' Magyarok' Egén;
 Az új Napot 's az új Plánéták' fényzeit;
 A' Királyt, Királynét 's ezek' Hertzégeit;
 Hogy irjátok, meg lett dolgait a' Hadnak,
 A' mellyben a' Magyar Vitézek izzadnak;
 Északi vér-hajnalt látok Hazám' Egén:
 De Szivárványát is szemlélem Fellegén;
 Fogyat-

Fogyatkozást miként szenved Török' Hóldja,
 Támadván egygy árnyék vető *Leopöldja*.
 Képzelem az Ország Gyűlést Ország útnak,
 A' Magyar Tsillagok mellyen öszve futnak.
 Látom Irástokból a' Magyarok' Nyelve
 Melly nagy ditsőffégre van már is emelve;
 Hogy pallérozzátok Hazánk' nemes Gyöngyét,
 Le reszelvén minden ó szennyét 's göröngyét.
 Hóltt *Didónk'* tsontjain, mellyek meg száradtak,
 Látom már 's örömmel látom, hogy támadtak
Keresztény Voltérok, és Magyar *Gellertek*;
Pétzeliek, és *Ti*, kik borostyánt nyertek.

Orosz és Svéd Ország.

A' Jul. 13-dikán költ *Petersburgi Udvari*
 Újságból, következő Tudosítást ik-
 rathatunk ide, a' Svédék' közelébbi ten-
 geri szerentsétlenségekről:

„Minekutánna a' *Südermanlandi Her-
 tzege* kormányozása alatt lévő nagy hajós
 Seregeket a' Svédeknek három izben verte
 volna meg Orosz Vítze-Admirál *Kruse* a'
Kronstadt kikötő helyből ki hajókázott Se-
 regével; 's magát *Tsitsakov* Admirállal
 (Fő Tengeri Vezérrel) egybe kaptsolta völ-
 na: fogta magát az ellenség, 's a' *Vyburg-*
nál lévő Tenger' öbliben keresett óltalom
 helyet, a' hol magát, a' Király' vezérlése
 alatt lévő könnyű szerű hajós Sereggel
 egyesítette, 's a' *Beresovi* Szigetek és a'
 part között meg fészkelte. Azonban paran-
 rsolarot vett *Tsitsakov* Fő Tengeri Vezér
 a' Tsászárnétól, melly szerént úgy helyhette
 magát, hogy az ellenség alkalmasint bé volt
 re-

rekefztve. Más oldalról, a' *Nassau* Herzeg is el küldetett *Kronstadt*tól, hogy könnyű szerű hajós Seregével a' *Beresovi* szoros Tengert foglalja el, s zárja el ott is a' Svéd hajós Seregnek útját. A' *Beresovi* Örizeteken lévő Oroszok azon vóltak tellyes erővel, mi módon akadályoztathassák meg az ellenséget, hogy a' partról friss vizet, s más szükséges dolgokat ne kaphasson.

(A' *Stokholmi* Levelek azt is említik, a' Svédok szorúltsága okai között, hogy 3 eleséges hajójaik, mellyeken 58000 portzió Tzvibak (kétzer sültt) 5000 pint égettbor, s temérdek abrak vólt, az Oroszok' kezekbe estek.)

Nem látván illy környüllállásaik között szabadulásoknak más útját: tsak azon állapotok meg a' Svédok, hogy mihelyt jó szelek talál lenni, magokat a' mi hajós Seregünkön keresztrül vágják; olly reménységtől rápláttatván, hogy a' száma nélkül való látható s láthatatlan kőszalak és zátonok miá igen nehéz fogna lenni, a' mi Seregünk különbözőkülömbféle részeinek segíttséggel értetni egymást. Annakokáért, Jul. 3-dikán, ellene indúlt a' Svéd Király, néhány hajókkal, s 50 ágyús Salupokkal (Tsónakokkal) a' mi könnyű szerű hajós Seregünknek; meg is rámadta azt igen tüzeffen: de a' *Nassau* Herrzegtől két izben verettetett vissza, egy-néhány hajói' vesztettségével. Nevelte a' parton készített Batteriajából Gen. Májor B. *Fersen* az ellenség' romlását; melly is ekként a' *Beresovi* szoros Tengerből el verettetvén, a' maga hajós Seregéhez vont a' vissza magát;

a'

a' *Nassau* Hertzeg' hajós Serege pedig a' *Beresovi* Templomnál telepedett meg, a' hol eddig a' Svéd kissebb hajós Seregnek fő helye vala. Ugyan azon időben, ki bukkant a' *Paisara* Szigete megül, 40 ágyús Salup-pokból álló más része, a' Svéd könnyű szerű hajós Seregnek; és ágyúzni kezdte a' jobb szárnyon álló 4 hajóit Gen. Májor *Lesnev*-nek: de itt is csak hamar kéntelenítettet magát vissza vonni az ellenség. — Jul. 4-kén reggeli 7 órakor, keményen kezdett fújni, az észak 's napkelet között lévő részekről a' ízel: azért is fel szedte vas-matskáit a' Svéd nagy hajós Sereg, mellynek háta megett a' kissebb Sereg lineába állott. Menetelét arra felé intézte, a' hol *Povalisin*, második rangú Tengeri Vezér állott, 5 nagy, és egy kissebb hajókkal. Jóllehet ugyan volt részünkről divattya az ágyúzásnak: de csak haszonra akarta fordítani az ellenség a' jó szelet; és, hogy annál könnyebben útat nyithasson magának, előre botosátott 2 égő gyújtó hajókat, egy első nagyságú hajót, és Fregátot, egy más 30 ágyús Fregáttal egygyütt; de Contreadmirál *Povalisin*-nak előre látása el fordított tőlünk minden veszedelmet; és az, magának az ellenségnek nyakába háramlott. Mert a' gyújtó hajók meggyújtották a' két Svéd Fregátokat; hasonlóképpen az első nagyságú hajót is, mellyek mind hárman, midőn éppen el akartak hajós Seregünk mellett csapni, fel vetődtek. Az ezentúl meg veretett ellenség, által hatolt ugyan az eggyik hajós Seregen: de újj akadályául voltak a' *Chanikov* Contreadmirál-

nak távolabb állott Fregátjai. Olly vitézül forgolódtak a' miéink, hogy a' meg égett hajóin kívül, most ismét 5 első nagyságú hajói, és 2 Fregátjai adták meg magokat az ellenségnek. — Feles számú kisebb hajók is, rész szerént el süllyesztettek, rész szerént pedig kézre kerítették. Mihelyt szaladásnak vették a' Svédok a' dolgot: leg ottan utánok nyomúlt a' Fő Tengeri Vezér egész Seregével; csak hamar azután a' *Nassau* Hertzeg is, a' könnyű szerű hajós Sereggel. Azonközben új tsapás érte a' Svéd kisebb Sereget, az ez előtt néhány napokkal *Pitkopasz* felé küldött Fregátokkal való ütközetben. Minekutánna a' maga minden virorlát szélnek eresztett ellenséget egész *Hooglandig* kergették volna a' miéink: jelt adatott a' Fő Vezér, hogy a' könnyebb menetelű hajók és Fregátok, mihelyt el érnék az ellenséget: leg ottan tsapnának reá. Ehez képest, estvéli 8 óra tájban hozzá kezdtek részünkről az ellenség' hátulsó hajóinak lövöldözéséhez: a' midön újra kéntelen volt a' Contreadmirál hajóját, egy más első nagyságúval 's egy Fregáttal együtt által engedni. A' volt a' szerentséje az ellenség hajós Serege' maradványának, hogy a' feterben a' *Sveaburgból* eleibe ment evedző hajók' segítségé által, az ott lévő fántzolásoknak óltalmok alá vehette magát, mellyek előtt áll most a' mi egész tengeri erőnk. — Annyival örvedetesebb győzedelem ez, reánk nézve, hogy a' mi egész veszteségünk 117 hóltrakból, és 164 sebessékből áll, és így az ellenségéhez ingyen sem hasonlítandó.

Tsak

Tsak az el fogattjainak számok is 5000-re megy, kik között *Leyon-Anker* Contreadmirál, és 100-nál szaporább Stabális és Fő Tisztek vagynak.

A' Svéd nagy hajós Seregnek romlását a' *Stokholmi* Levelek sem tagadják; mellyekből, a' többek között, még azt is olvassuk, hogy a' *Südermannlandi* Hertzegnek jobb vállát meg febesítette egy golyóbis, és a' Rendje pántlikájának kaptsát is el hordta.

A' Király' könnyű hajós Seregének vesztéséről, így emlékeznek a' *Stokholmi* Levelek:

A' Király is bátorságos helyet keresett a' maga Seregének, el is vette magát *Svenksundba* szerentsésfen; hanem vesztett valami 30-ig való hajókat, mellyeket rész szerént a' reájok jött nagy hajóink nyomtak le; rész szerént az Oroszok vettek, vagy súlylyesztettek el. — Azon *Seraphim* nevezetű Gallyának fenekét is ki lyukasztotta az ellenség' golyóbisfa, mellyen maga a' Király kormányozott; ki azután *Amphion* nevű Fregátra ült, de ezen is a' történt, a' mi a' *Seraphimon*. Minekokáért egy Saluppba szállott belőle a' Király, és abból folytatta kormányozását. — Az el vesztetteknek tartott hajók közzül kerültek némellyek vissza *Svenksundba*; 's újra egyesítették magokat a' Királlyal. Jóllehet az Oroszok két 90 ágyús első nagyságú hajókat állítottak *Svenksund* eleibe: még is olly szándékkal volt a' Király, hogy a' part mellett, hová az Orosz nagy hajók nem közelíthernek, *Pitzkeparig* nyomúllyon, 's ismét rajta menjen a' *Nassai* Hertzegen. — Adja Isten, hogy az ő bátorsága, új veszélybe ne hozza személyét.

A'

A' leg közelébbi Svéd Tudósítások szerént, ugyan tsak véghez vitte a' Király, a' mire szándékozott, még pedig igen szerentséllen. A' verekedés Jul. 9-dikén, reggeli 9 órakor kezdődött, 's tsupán éjjél tájban lassudott meg valami 2 órákig, és más nap 10 óráig tartott; a' mikor zürzavarba hozódván az Oroszok, igen nagy károkkal visliza vonták magokat. Vesztettek t. i. mind öszve 44 hajókat, mellyeken 688 külömbkülömbféle nagyságú ágyúk voltak. 2000-en fogattak el a' Közembereik közzül, 's 110 Tisztjeik, kik között egy Brigadéros is vagon, és a' *Nassau* Hertzog' Zászlós Kapitányja.

Frantzia Ország.

Az Igazság' kiszolgáltatását tárgyazó Végzés' Tzikkelyeinek folytatása.

14.) A' Birói hivatalnak mindenkor megkülömböztetettnek kell lenni 's maradni, a' Polgári Dolgok' kiszolgáltatásától. A' Birák semminémü akadályt nem tehetnek a' Polgári Dolgokat kiszolgáltató Test' Rendeléseinek; sem magokat a' Kiszolgáltatókat, hivatalbéli tisztjek' gyakorlása végett magok eleibe nem idézhetik. Ezt ha tselekeszik: bünösökké teszük magokat.

15.) Minden Polgári és főbenjáró Dolgokban, közönségesen kell lenni a' Beszédeknek, Jelentéseknek, és Itélettételeknek; 's akarmelley Polgárnak Jussa fog lenni arra, hogy a' maga ügyét önnön maga, szóval, vagy irással órlalmazhassa.

16.) A' Dolgoknak Esküdtek által való folytatásának, a' főbenjáró Dolgokban lessz helye; és az útasításnak olly forma közön-

fé.

fégefféggel kell meg esni, a' millyen fog e' részben meg határozatni.

17.) Semmi Elsőfégeknek és Privilégymoknak nem lessz többé helyek a' Törvénykezésekben: minden Polgároknak egy formán, 's ugyan azon Biró előtt kell az egyforma esetekben, magok' Igazságokat keresni.

18.) A' *Constitutio* szerént való sorját a' Törvénykezéseknek nem lehet meg bontani; sem semmi Kommissziók, kivévések, vagy elkivánások által, magok természeti Birájaiktól, az ez vagy amaz Törvény-Szék alá tartozó Személyeket másként el vonni, mintsem a' Törvény határozza.

19.) Mivel a' Törvény előtt minden Polgárok egyformák; és a' Törvénykezés sorjában minden *elsőbbfégg igazságtalanság*: tehát minden ügyeknek azon renddel kell magok természetek szerént meg ítéltetni, a' mint a' Törvény-Szék eleibe kerültek.

20, 21, 22.) A' Törvényhozók tartoznak a' Polgári Törvényeket meg rostálni 's jobbítani; együgyü, világos és a' *Constitutio*hoz alkalmaztatott Törvény-Könyvet készíteni; a' Polgári Törvény-Könyvön haldék nélkül jobbítást kell tenni, valamint a' véteket tárgyazó Törvényeken is; hogy a' büntetések inkább a' vétekhez alkalmaztattak legyenek, és mindenkor szem előtt szükitég tartani azt a' fundamentomos Igazságot: *Nem kell a' Törvénynek más forma büntetéseket diktálni; hanem a' mellyek szembetünök és egyátallyában szükitégesek legyenek.*

Neve-

Nevezetes a' Penzióknak (jutalmazó fizetéseknek) jövendőbeli osztások eránt Jul. 7-dikén hozott Végzése is a' Nemzet' Gyűlésének, melly 12 Tzikkelyekből áll, és főképpen im' e' következő Pontokat foglalja magában: hogy a' Státus, a' Polgári Társaság mellett tett Szolgálatokat tartozik meg jutalmaztatni; és a' maga Polgárainak a' Közjóért fel áldozott vagyonjaikat meg fizetni; hogy a' Nemzettől lett meg tiszteltes' jegyeinek *) személyeseknek, és a' közönfeges meg jutalmaztatások közt leg első ren-

*) Illyenek p. o. Polgári Koronák, Kardok 's' t. *Faucoult* Úr ezen okon szégezte vólt ellene magát az örökös Nemességen, Jólzágokról költsönözött nevezeteken, és Tzimereken ki adott Végezésnek, mivelhogy a' Titulusok, a' Státus mellett tett szolgálatoknak jutalmi vólnának; elő beszélette ez úttal a' *Piemonti* Katonáknak Historiájokat, a' kiknek II. *Henrik* ilyen Levelet adott: „Nemes Emberekké 's Grófokká teszlek Titeket: mivelhogy meg szabadítottatok a' Státust.“ Utánna vetette ezen előbeszélésnek *Faucoult* Úr: Hogy' jutalmaztathatná meg már ezután a' Státus azokat, a' kik néki hasonló szolgálatot tettek? — Melly Kérdésre derekassan meg felelt hevennyiben *Fayette* Úr: „El kell, úgymond, hagyni a' Nemes Ember és Gróf nevezetet; 's tsupán így kell írni: E' 's ez, ezen 's ezen a' napon meg szabadította a' Státust.“ — Ezen Jelentés fel fog írni egy Nemes - Levéllel.

rendűeknek kell lenni; hogy a' pénzbeli meg jutalmaztatások kétfélék legyenek, úgy-mint: a' Hazának szolgált Polgároknak járó jutalmazó fizetések; és a' Közjóért vallott kárt meg térítő Kedveskedések (Gratifications); hogy a' jutalmazó fizetés senkire nem szállhat: mindazáltal, ha a' jut. fizetést kapott Személy' Özvegyének semmi tehetsége nintsen: a' Státus tartozik annak tartásáról, 's Fijainak nevelésekről gondoskodni; hogy azok, a' kiknek rendes fizetések vagyon, semmi jutalmazató fizetést nem kívánhatnak: hanem kedveskedést igen; — hogy azok, a' kik a' Státustól vesznek jut. fizetést: affélét osztán sem az úgy nevezett Polgári Laistromtól (a' Királytól), sem pedig valamelly idegen Hatalmasságtól nem vehetnek 's a' t.

Ketskeméth Városa' érdemes Orvos Doktora, Zai Sámuel Úr, ki dolgozta anyai nyelvünkön a' Természet' Historiájának, ezen szép és hasznos Tudománynak első Darabját, 's szándékozik is világ eleibe bocsátani, ha elégedendő Előfizetői találkoznak. 51 kr. ra határozta az elő pénzt, mellyet az itt következő Urak, készek lesznek reménysége szerént bé szedni:

Buda. T. N. Szemere Ferentz Ágens Úr. Czegléd. T. T. Motsi Mihály Úr. Debretzen. T. T. Örmös András Professzor Úr. Enyed. T. T. Bodola János Professzor Úr. B. Füred. T. T. Vásárhelyi Sámuel Úr. T. Füred. T. T. Paksi András Úr. Gyöngyös. T. T. Bonis János Úr. Győr. T. T. Szentmiklósy Timotheus Úr. Gyula. T. T. M. Nagy István Úr. Halas. T. T. Tormásy János Úr. N. Kállo. T. T. Fazakas György Úr. Kardaszag. N. N. Szikszai Dán. Úr.

Úr. *Kassa*. T. T. *Mihályi Kovacs István Úr. Kés-
 mark*. T. Profess. *Potkonitzky Úr. Ketskemét*. T. T.
Farkas János Profess. Úr, és *N. Veresmárti Könyv-
 kötő Úr. Kolosvár*. T. T. *Szathmári Pap Mihály
 Professzor Úr. Körös*. T. T. *Medgyesi Pál Profess.
 Úr. Lofontz*. T. T. *Kármán József Esperest Úr.
 K. Szentmiklós*. T. T. *Kozmay Sámuel Professz. Úr.
 N. Megyer*. T. T. *Áts István Úr. Miskóltz*. T. T.
Komjáthi Ábrahám Profess. Úr. Pápa. T. T. *Cseppán
 János Professz. Úr. S. Patak*. T. T. *Szombathi János
 Prof. Úr. Pest. N. Veingánd Úr. Péts*. T. T. *Lethenyei
 János Plebánus Úr. Pofony*. T. T. *Institóris Úr*, és
Veber Simon Péter Úr, Könynyomtató 's Könyvá-
 ros. *Rimaszombat*. T. T. *Szöke Ferentz Úr. Siklós*.
 T. T. *Karantsi Esperest Úr. Soprony*. T. Professzor
Rajts Úr. Szabadszállás. T. T. *Szeles György Úr.
 Szathmár*. T. N. *Földi János Orvos Doktor Úr. Szeben*.
 T. T. *Benkő Ferentz Úr. Sziget*. T. T. *Gáti István
 Úr. Szombathely*. N. *Simonyi Mihály Úr, Kalmár*;
 és Professzor *Kultsár István Úr. Tokaj*. T. T. *Ná-
 daskai András Úr. Túr*. T. T. *Ertsei Dániel Úr.
 Nagyvárád*. T. T. *Szакlányi Zsigmond Úr. M. Vá-
 sárhely*. T. T. *Zilaji Sámuel Prof. Úr. H. M. Vá-
 sárhely*. T. T. *Kis András Úr. Vátsz*. T. T. *Török
 István Úr. Veszprém*. N. *Fejér János Úr Kalmár*.

T. Fejér György Úr, illy tzi mü Munkátskát
 fordított 's hotsátott közelébb világ eleibe: *A' Kisde-
 dek' vallásbéli Oktatása, a' Kath. Szüléknek és Tanítók-
 nak köz. hasznoakra*. Találtatik *Landerer Mihály Úr'*
 műhelyeiben 24 kr. ért.

A' 137-dik Levélen lévő Jegyzőben, az 5 he-
 lyett 6-ot kell olvasni; 's a' következő oldalon, a' 8
 eleibe 2-öt tenni.

Költ Bétsben, Augustusnak 6-dik napján 1790.